



*Termine di referendum: 5 luglio 2018*

---

## **Decreto federale che approva un Protocollo che modifica la Convenzione tra la Svizzera e la Lettonia per evitare le doppie imposizioni**

del 16 marzo 2018

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale (Cost.)<sup>1</sup>;

visto il messaggio del Consiglio federale del 28 giugno 2017<sup>2</sup>,

*decreta:*

### **Art. 1**

<sup>1</sup> Il Protocollo del 2 novembre 2016<sup>3</sup> tra il Consiglio federale svizzero e il Governo della Repubblica di Lettonia che modifica la Convenzione del 31 gennaio 2002<sup>4</sup> tra il Consiglio federale svizzero e il Governo della Repubblica di Lettonia per evitare le doppie imposizioni in materia di imposte sul reddito e sul patrimonio è approvato.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarlo.

1 RS 101  
2 FF 2017 4467  
3 FF 2017 4481  
4 RS 0.672.948.71

**Art. 2**

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio nazionale, 16 marzo 2018

Il presidente: Dominique de Buman  
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 16 marzo 2018

La presidente: Karin Keller-Sutter  
La segretaria: Martina Buol

Data della pubblicazione: 27 marzo 2018<sup>5</sup>

Termine di referendum: 5 luglio 2018

<sup>5</sup> FF 2018 1261